



DECIZIA nr. 21/115 din 12 august 2016

Cu privire la examinarea sesizării dlui Vitalie Verbițchi, director al Agenției de Stat pentru Protecția Moralității

Pe data de 12 mai 2016, la Consiliul Coordonator al Audiovizualului a parvenit sesizarea cu nr. 01-13/25 din 12 mai 2016 din partea directorului Agenției de Stat pentru Protecția Moralității, Vitalie Verbițchi, prin care informează că în adresa Agenției a parvenit sesizarea dlui Iu. Garaba, adjunctul Procurorului General, în care se menționează că postul de televiziune „TVR Moldova” a difuzat, la 09.04.2016, ora 22:00, filmul artistic „Ce lume minunată”, ce conține „o serie de scene obscene, dialog cu conotație sexuală și limbaj licențios”.

Totodată, în sesizare se mai afirmă că „...în urma precăutăării acestei sesizării s-a conștientizat că „TVR Moldova”, prin faptul punerii în eter a filmului „Ce lume minunată” la ora 22:00 a încălcat prevederile pct. 3 lit. b al art. 5 a Legii nr. 30 din 07.03.2013 „Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației”.

În temeiul prevederilor art. 37 alin. (3) lit. b) din Codul audiovizualului a fost efectuată monitorizarea filmului artistic „Ce lume minunată”.

Totodată, în conformitate cu art. 38 alin. (7) din Codul audiovizualului al Republicii Moldova, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, prin scrisoarea recomandată nr. 311 din 09.06.2016, a expediat raportul de monitorizare „TVR Moldova”.

Rezultatele monitorizării au atestat că postul de televiziune „TVR Moldova” a difuzat, la 09.04.2016, filmul artistic „Ce lume minunată” (ora: 22:00, durata: 1 oră 12 min. 12 sec.). Pelicula relatează istoria unui tânăr care își face studiile în SUA. Revenit acasă pentru o scurtă vacanță de Paști, el devine participant la evenimentele din 7 aprilie 2009.

Pe durata sa, filmul conține scene de comportament violent al polițiștilor față de persoanele reținute (26 min. 34 sec.; 32 min. 45 sec.), precum și expresii cu limbaj licențios.

Este de menționat că filmul artistic „Ce lume minunată” conține mesajul „Acest program este interzis copiilor sub 15 ani. Genul programului: Drama.

Programul poate conține:

- *violență fizică și psihică;*
- *comportamente și atitudini antisociale;*
- *consum de alcool și droguri;*
- *scene de cruzime asupra oamenilor și animalelor”.*

Astfel, prin difuzarea filmului artistic „Ce lume minunată” au fost comise următoarele derogări de la legislația audiovizuală:

- Art. 6 lit. b) din Decizia CCA nr. 98 din 19.07.2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copiilor: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 6:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: scene de sex, limbaj sau comportament obscen”;

- Art. 5 alin. (3) lit. b) din Legea nr. 30 din 07.03.2013 Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației: „Mijloacele de informare în masă nu pot difuza în intervalul orar 6.00-23.00 producții care prezintă: scene de sex, **de limbaj** sau de comportament obscen” (orele de difuzare: 22:25:12, 22:25:16, 22:29:27, 22:29:34, 22:30:18, 22:33:14, 22:34:24, 22:51:36, 22:53:24, 22:54:32, 22:55:14, 22:55:30, 22:55:59, 22:58:32, 22:58:42).

În temeiul prevederilor art. 37 alin. (2) și art. 38 alin. (7) din Codul audiovizualului, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, prin scrisoarea nr. 284 din 18.05.2016, a solicitat Filialei Societății Române de Televiziune S.R.L., fondatoarea postului de televiziune „TVR Moldova”, să se expună pe marginea celor invocate în sesizare.

Prin scrisoarea nr. 139.344 din 23.05.2016, Filiala Societății Române de Televiziune S.R.L., fondatoarea postului de televiziune „TVR Moldova”, a comunicat CCA următoarele: „Programarea și difuzarea filmului de ficțiune „Ce lume minunată!” în ziua de 9 aprilie 2016, ora 22:00, pe canalul „TVR Moldova”, s-a făcut luînd în considerare și respectînd următoarele:

1. Convenția Europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră, Strasbourg, 5.V.1989
 - Art. 1: *Obiect și scop (Prezenta Convenție se referă la serviciile de programe care sunt încorporate în transmisiuni. Scopul său este de a facilita, între Părți, transmisiunea transfrontalieră și retransmisiunea serviciilor de programe de televiziune);*
 - Art. 4: *Libertatea de recepționare și de retransmisiune (Părțile asigură libertatea de exprimare și de informare, conform articolului 10 al Convenției pentru apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților fundamentale și ele garantează libertatea recepționării și nu se opun retransmisiunii pe teritoriul lor a serviciilor de programe care sunt conforme prevederilor prezentei Convenții).*
2. Decizia nr. 220 din 24 februarie 2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual din România, text în vigoare începînd cu data de 4 mai 2014
 - Art. 24 (1): *Programele 15 se difuzează numai în intervalul orar 23.00-06.00 și vor fi însoțite permanent de un semn de avertizare reprezentînd un cerc de culoare albă, iar în interiorul acestuia, pe fond transparent, numărul 15 de culoare albă; fac excepție de la intervalul orar filmele artistice, seriile și cele documentare clasificate 15, în cazul cărora intervalul permis de difuzare este 22.00-06.00.*

Drept urmare, „TVR Moldova” a transmis filmul artistic „Ce lume minunată!” în intervalul precizat de Codul de reglementare a conținutului audiovizualului din România, respectiv după ora 22.00.

3. În conformitate cu Legea nr. 504 din 11 iulie 2012 – Legea audiovizualului din România, text în vigoare începînd cu data de 1 ianuarie 2016

Capitolul III.2 – Protecția minorilor

- Art. 39 #M11 (2): *Difuzarea în serviciile de televiziune și de radiodifuziune a programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, prin codare sau ca efect al altor sisteme de acces condiționat, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi sau vedea emisiunile respective.*
(3): *Difuzarea într-o formă necodată sau fără alte măsuri tehnice de restricționare a accesului a programelor prevăzute la alin. (2) se poate face numai după prezentarea unei atenționări acustice sau grafice, pe toată durata programului asigurîndu-se prezența unui simbol vizual de avertizare.*

Drept urmare, „TVR Moldova” a transmis respectiva operă cinematografică respectînd în totalitate alin. 3 – pe toată durata programului existînd simbolul vizual de avertizare 15”.

De asemenea, prin scrisoarea nr. 74 din 27 iunie 2016, Liviu-Gabriel FETTER, directorul „Filialei Societății Române de Televiziune” SRL, a informat Consiliul Coordonator al Audiovizualului că Direcția Programe a serviciului Selecție Film din cadrul Societății Române de Televiziune a încadrat filmul „Ce lume minunată!” din punct de vedere al protecției minorilor în categoria 15 Dramă. Astfel, semnul de avertizare nominalizat, difuzat înainte de începerea filmului, atenționează că programul poate conține:

- comportamente și atitudini antisociale;
- consum de alcool și droguri;
- scene de cruzime asupra oamenilor și animalelor.

Totodată, este de specificat faptul că în conformitate cu art. 30 alin. (2) din Codul Contravențional al Republicii Moldova nr. 218 din 24.10.2008, termenul de prescripție a fost omis în urma solicitărilor (2 la număr) parvenite din partea „Filialei Societății Române de Televiziune” SRL privind amînarea chestiunii Cu privire la examinarea sesizării dlui Vitalie Verbițchi, director al Agenției de Stat pentru Protecția Moralității.

În cadrul ședinței publice, membrii Consiliului Coordonator al Audiovizualului au atestat că postul de televiziune „TVR Moldova” prin difuzarea filmului „Ce lume minunată!” a comis abateri de la legislația în vigoare și actele normative ale CCA cu privire la protecția copiilor. Ca urmare a celor constatate, postul de televiziune „TVR Moldova” a fost atenționat public.

În conformitate cu prevederile Codului Audiovizualului nr. 260-XVI din 27.07.2006, ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea nr. 433-XVI din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova, și ale Deciziei CCA nr. 127 din 26.12.2007, **Consiliul Coordonator al Audiovizualului**

DECIDE:

1. A luat act de sesizarea nr. 01-13/25 din 12 mai 2016, parvenită de la dl Vitalie Verbițchi, director al Agenției de Stat pentru Protecția Moralității.
2. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV.
3. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Coordonator al Audiovizualului.

PREȘEDINTELE
Consiliului Coordonator
al Audiovizualului

Dinu CIOCAN